



ВАЛЕРИЙ С&М ГРУП АД

ИНСТРУМЕНТИТЕ В БЪЛГАРИЯ

RTR **MAX**[®] ROTHER

БЕНЗИНОВА ПРЪСКАЧКА

Превод на оригиналната инструкция



МОДЕЛ

RTM 9610

РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

1



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com
Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

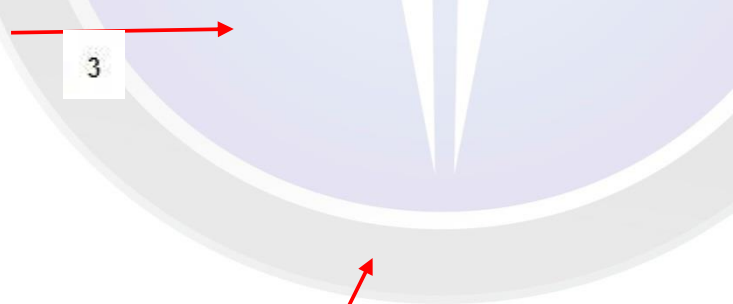
София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./2.04.2017г



ЕЛЕМЕНТИ НА УСТРОЙСТВОТО

- 1. КАПАЧКА НА РЕЗЕРВОАРА
- 2. ДРЪЖКА ЗА ПРЪСКАНЕ
- 3. ШНУР ЗА СТАРТИРАНЕ
- 4. КАПАЧКА НА РЕЗЕРВОАРА ЗА ГОРИВО
- 5. КЛАПАН ЗА НАГЛАСЯНЕ НА НАЛЯГАНЕТО
- 6. РЪЧКА ЗА НАГЛАСЯНЕ НА ГОРИВОТО
- 7. КАПАК НА ФИЛТЪРА

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

RTM9610



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



- МОЩНОСТ 0,7KW/2,2HP
- РАБОТЕН ХОДОВ ОБЕМ НА ЦИЛИНДЪР 25,6СС
- СКОРОСТ 2.3 л/мин
- НАЛЯГАНЕ 2,5 Мра
- КАПАЦИТЕТ НА РЕЗЕРВОАРА 25 Литра
- ТЕГЛО 11 КГ

ЗАБЕЛЕЖКА: ТОЗИ ПРОДУКТ НЕ Е ПОДХОДЯЩ ЗА ПРОФЕСИОНАЛНА УПОТРЕБА.

СРОК НА ЕКСПЛОАТАЦИЯ И ОБЛАСТ НА ПРИЛОЖЕНИЕ

Гръбната механична пръскачка е един вид преносима, подвижна и ефикасна машина за защита на растенията. Основно се използва за предпазване и лекуване на болести и вредители по растения, такива като памук, ориз, пшеница, плодови дървета, чаени дръвчета, бананови палми, т.н. Също така може да се използва за химическо отстраняване на плевели, предпазване от епидемия, хигиенна защита в градовете, предпазване на зеленчуци, т.н.

СРОКЪТ НА ЕКСПЛОАТАЦИЯ Е 7 ГОДИНИ.

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1) Моля, внимателно прочетете инструкциите. Моля, уверете се, че напълно разбирате как да използвате тази машина преди да я стартирате.

2) Предпазно облекло.(фиг. 13)

- Носете шапка с козирка.
- Поставете очила, за да се предпазите от мръсотия и прах.
- Носете противогаз.
- Носете дълги ръкавици.
- Носете яке, което да ви пази от отрови.
- Носете ботуши.

3) Лицата описани по-надолу не могат да използват тази машина.

- Лица, които не са в добро психическо състояние.
- Лица, които са под въздействие на алкохол
- Непълнолетни лица и стари хора
- Хора, които нямат познания за машината.
- Изморени, болни и други лица, които не могат да използват машината нормално.
- Току що излезли изморени от работа и които не са спали добре.
- Жена, която е бременна с дете и майки кърмачки.

4) Избягване на пожар.

- Никога не палете огън близо до машината и никога не пушете.
- Никога не наливайте гориво в машината докато я включвате или докато е топла.
- Никога не изливайте гориво над машината. Ако нещо такова се случи, почистете го.



e-mail: info@valerii.com

www.valerii.com

Сервиз:тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./2.04.2017г



- Стриктно дръжте резервоара за гориво затворен.
- Пазете разстояние от поне 10м от съда за гориво, преди да стартирате машината.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Бензиновият двигател трябва да използва смесено гориво с количество в съотношение от 25-30:1.
- Много е необходимо от 3 до 5 минути работа на ниска скорост след стартиране и преди спиране. За да се предотврати повреждане на някои части, физическо нараняване причинени от силно движение на двигателя.
- Въртенето с висока скорост без натоварване трябва да бъде възпрепятствано, строго е забранено внезапно да спирате двигателя при висока скорост.
- Когато се добавя гориво, двигателят трябва да бъде спрял, източниците на огън трябва да бъдат надалеч и пушенето е забранено.
- За да се избегне Токов удар, не докосвайте капачката на свещта и проводимата жица по време на въртене на двигателя.
- Повърхността на заглушителя и цилиндъра е много горещ, така че нито ръцете, нито тялото да се доближава до тях. Особено децата трябва да бъдат далеч от двигателя.
- Не стартирайте двигателя без вода в химическия резервоар.

УПОТРЕБА НА МАШИНАТА:

ПРЪСКАНЕ:

1. Добре е да извършвате работа докато времето е студено и има слаб вятър. Например рано сутрин или през късния следобед. Това ще намали изпаренията и разнасянето на химикали като се подобрява защитния ефект.
2. Работещият трябва да се движи по посока на вятъра.
3. Ако устата или очите бъдат опръскани с химикали, измийте ги с чиста вода и отидете на лекар.
4. Ако работещият има главоболие или замаяност, трябва да спре работа незабавно и да отиде на лекар.

ЗАРЕЖДАНЕ С ГОРИВО

Вашата пръскачка използва смес от масло и бензин. Трябва да избягвате:

- Не пушете или носете някакъв огън или пламък близо до горивото или пулверизираща бърсалка за прах.
- Никога не доливайте гориво в машината, когато е гореща или работи.
- Никога не разливайте гориво по машината. Ако го направите, уверете се, че сте го почистили.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никога не докосвайте заглушителя, свещта или други метални части на двигателя докато моторът работи или незабавно след като сте го спрели. Тези метални части достигат висока температура по време на работа и ако ги докоснете може да доведе до сериозни изгаряния.



e-mail: info@valerii.com

www.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./2.04.2017г



След работа, измийте ръцете си и почистете всички дрехи. Знаете, че остатъците от пестициди могат да останат по това, което докосвате.

ОСНОВНИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

1. Тази машина има структура от зъбни колела, за да повишава скоростта затова е много здрава.
2. Основната част е плунжерна помпа от двупосочен тип. Структурата е проста и компактна, лесна е за поддръжка.
3. Тази машина има високо налягане, силен поток и добра ефективност, затова защитното действие е много очевиден.
4. Основните пръскащи части са три дюзи, които са развити и възприети от нашата фабрика в собствената ни страна. Така че обхватът на пръскане е голям.

ОСНОВНИ ЧАСТИ

Тази машина се състои основно от пет части:

1. Двигател: Това е захранващият източник на машината. Той е свързан с плунжерната помпа чрез устройство за намаляване на скоростта и е свързан с рамката чрез долна подставка.
2. Плунжерна помпа: това е сърцето на машината; всеки неин параметър директно ще повлияе върху всички качества. Тя е свързана с двигателя и с рамката.
3. Рамка: това е поддържащата част на машината.
4. Резервоар за химикали: Използва се да съхранява химическа течност.

Пръскащи части: Основно се състои от пластмасова тръбна сглобка, ръкохватка, клапан, тръбна сглобка за пръскане напред и дълга пръскаща дюза т.н. и се използват за пулверизиращо пръскане.

Инструкция за Експлоатация

Подготовка преди стартиране

- А. Свързване на пръскащите части. Преди стартиране, всички свързки трябва да бъдат регулирани, редът е както на фигурата,

1. Дълга Пулверизираща Дюза
2. Шайба
3. Права Пръскаща Тръба
4. Вентил
5. Ръкохватка
6. Пластмасова Тръба



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

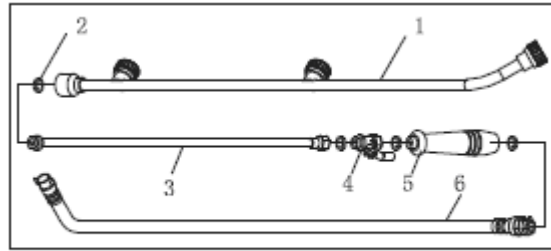
София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./2.04.2017г

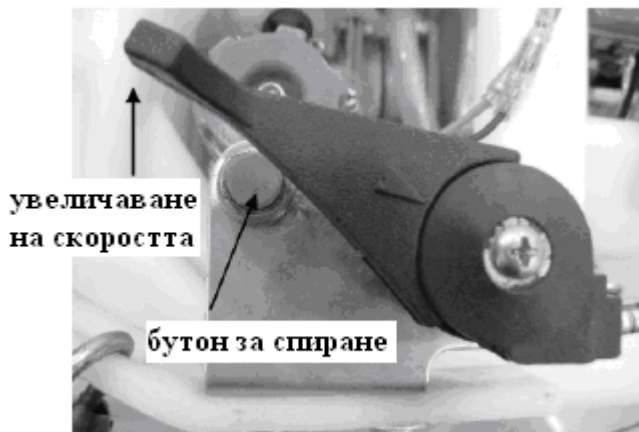


Фигура 1

- V. Проверете дали всички съоръжения са коректни и стабилни.
- C. При продължително съхранение на машините, маслото запечатано в цилиндъра трябва първо да бъде отстранено. Метод за отстраняване: Извадете свещта, използвайте повдигнат палец за да запушите дупката на свещта и дръпнете стартера със сила, за да излезе маслото.
- D. Проверете искрите на свещта. Нормално искрите трябва да са сини.
- E. Проверете дали въздушният филтър е чист. Мръсният въздушен филтър ще повлияе върху обема на входящия въздух, това може да причини лоша работа на двигателя.
- F. Преди да стартирате, смесете лекарствата съгласно с инструкцията на лекарството, след това го изсипете в резервоара за химикали.

СТАРТИРАНЕ

- A. Добавяне на гориво. Този бензинов двигател е от типа с едни цилиндър и двутактов. Горивото е смес от бензин с октаново число 90 и масло за двутактови автомобили, които не могат да бъдат заменени с някакъв друг вид. Съотношение между бензин и масло е 25-30:1. Едно шише за гориво е предоставено. То има скала за по-голяма сигурност.
- V. Натиснете продължително помпата за впръскване на гориво, докато горивото е потече от прозрачната тръба.
- C. Поставете ръчката за горивото на стартова позиция. Вижте фигурата.



- D. Регулирайте смучача в затворена позиция през зимата, а първия път до пълно отворено положение, когато двигателят е горещ.
- E. Леко дръпнете стартера 3-5 пъти, за да накарате горивото да достигне цилиндъра. След това го изгласкайте бързо, за да стартирате двигателя. Забележка: След



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517
кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44
тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634
GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199
ул. "Строевско шосе" 3
тел./факс 032/ 953 666
GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"
бул. "Атанас Москов" 13
тел.: 052/ 504 514
GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"
бул. "Европа" 180, склад 33
тел.: 02/ 925 22 37
GSM 0889/ 334 692



запалване въжето за стартиране трябва бавно да се върне в първоначалното си положение с помощта на ръцете. Ако въжето бързо се върне обратно, може да причини повреда в стартера.

- F. След стартиран, бавно оставете смучача напълно отворен. Регулирайте ръчката за гориво в подходяща позиция, за да работи на ниска скорост за 3-5 минути. След това може да пръскате.
- G. Новата машина не трябва да работи при напълно отворена позиция през първите 4 часа. Скоростта трябва да бъде контролирана до 4000 – 5000 оборота/ минута това позволява на двигателя да работи добре и надеждно.

ПРЪСКАНЕ

- A. Преди да добавите химическа течност пръснете с вода, за да тествате дали има пропускане. Когато добавяте химическа течност, това трябва да става нито прекалено бързо, нито да се пълни прекалено много. Течността трябва да се изсипва през филтъра, за да се избегне попадане на чуждо тяло в химическия резервоар, което да причини повреда на Машината или запущване на дюзата. След приключване сипването на течността, затворете с винт капака на химическия резервоар, за да се избегне изтичане, когато добавяте течност машината не е необходимо да бъде спряна, но трябва да бъде на ниска скорост.
- B. Регулиране на налягането, когато скоростта на двигателя е 5000-6000 оборота/ минута нагласете налягането на излизащата вода на плунжерната помпа. Това е било направено преди машината да излезе от фабриката. Ако е необходимо да се регулира, моля направете тази процедура според инструкциите на фигурата.



- C. Поставете машината на гръб. Регулирайте ръчката на горивото, за да може машината да работи с около 6500 оборота/ минута и отворете ръчния клапан за пулверизиране, след това започнете да пръскате.
- D. Няколко важни забележки при пулверизиране:
 - 1. Залюлейте пулверизиращата тръба с ръка след като сте отворили ръчния клапан. За да избегнете химическо увреждане, строго е забранено да пръскате само на едно място.
 - 2. Работещият трябва да бъде с лице по посока на вятъра. Тръбата за пръскане трябва да бъде под ъгъл от около 15 спрямо височината.
 - 3. По време на пулверизиране тръбата за пръскане трябва постоянно да се залюлява наляво и надясно, за да се увеличи обхвата на пулверизиране. Стъпките напред трябва да бъдат координирани със скоростта на залюляване.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692



4. Спиране след установяване на скоростта. Това може да измие частите вътре в машината. Накрая натиснете спирация прекъсвач след 3-5 минути работа на двигателя.

ПОДДРЪЖКА И ПРОДЪЛЖИТЕЛНО СЪХРАНЕНИЕ

1. Дневна поддръжка,
Следните дейности по поддръжка трябва да се извършват след дневна работа:
2. Почистете повърхността на машината.
3. Почистете резервоара за химикали с чиста вода и го подсушете.
4. Проверете всички свързки дали има изтичане на вода или гориво. Ако има теч, процедурите за поправка за много необходими.
5. Проверете всички винтове, за да видите дали са разхлабени или изгубени. Ако има такива, завийте здраво винта или го подменете.
6. Маслото за смазване трябва да бъде впръснато в отвора за масло след всеки 24 часа работа.
7. След извършване на дейност по поддръжка, тази машина трябва да бъде поставена в на сухо и проветрено място. Трябва да бъде далеч от източник на огън и избягвайте слънчевата светлина.
8. внимателно почистете повърхността на машината.
9. Напълно изпразнете горивото от резервоара и карбуратора, спрете смукача, дръпнете стартера 3-5 пъти.
10. Отстранете свещта и сипете масло в цилиндъра, след това леко дръпнете стартера 2-3 пъти, накрая поставете свещта.
11. Поставете смазващо масло в скоростната кутия и картера.
12. Всички пластмасови части трябва нито да бъдат излагани на слънчева светлина, нито да бъдат притискани от тежки предмети.
13. покрийте машината с пластмасово покривало против прах и съхранявайте на сухо и чисто място.



e-mail: info@valerii.com www.valerii.com

Сервиз: тел. 02/ 942 34 70 (национален)

Централен офис: София 1517

кв. "Сухата река" бул. "Ботевградско шосе" 44

тел.: 02/ 942 34 00, факс.: 02/ 945 4634

GSM 0889/ 444 991

Пловдив, с.Труд 4199

ул. "Строевско шосе" 3

тел./факс 032/ 953 666

GSM 0885/ 808 003

Варна 9000, кв. "Владиславово"

бул. "Атанас Москов" 13

тел.: 052/ 504 514

GSM 0885/ 808 004

София 2227, кв."Божурище"

бул. "Европа" 180, склад 33

тел.: 02/ 925 22 37

GSM 0889/ 334 692

Проверил: Р.Ч./2.04.2017г